

# Motocultivator RURIS 977



1. INTRODUCERE	2
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	2
3. DATE TEHNICE	4
4. VERIFICARI PRE-OPERARE. PERIOADA DE RODAJ	4
5. PREZENTARE GENERALĂ	5
6. MONTAJUL	5
7. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE	10
8. ÎNTREȚINEREA ȘI DEPOZITAREA	11
9. DECLARAȚII DE CONFORMITATE	12

## 1. INTRODUCERE

Stimate client!

Îți mulțumim pentru decizia de a cumpăra un produs RURIS și pentru încrederea acordată companiei noastre! RURIS este pe piață din anul 1993 și în tot acest timp a devenit un brand puternic, care și-a construit reputația prin respectarea promisiunilor, dar și prin investițiile continue menite să vină în ajutorul clienților cu soluții fiabile, eficiente și de calitate.

Suntem convinși că veți aprecia produsul nostru și vă veți bucura de performanțele sale timp îndelungat. RURIS nu oferă clienților săi doar utilaje, ci soluții complete. Un element important în relația cu clientul este consilierea atât înainte de vânzare, cât și post vânzare, clienții RURIS având la dispoziție o întreagă rețea de magazine și puncte service partenere.

Pentru a vă bucura de produsul cumpărat, vă rugăm să parcurgeți cu atenție manualul de utilizare. Prin respectarea instrucțiunilor, o să aveți garanția unei utilizări îndelungate.

Compania RURIS lucrează continuu pentru dezvoltarea produselor sale și de aceea își rezervă dreptul de a modifica printre altele forma, înfățișarea și performanțele acestora, fără a avea obligația de a comunica acest lucru în prealabil.

Vă mulțumim încă o dată că ați ales produsele RURIS!









Informații și suport clienți:

Telefon: 0351.820.105

e-mail: [info@ruris.ro](mailto:info@ruris.ro)

## 2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

### 2.1. ATENȚIONĂRI PE UTILAJ

	Avertizare! Pericol!		Atenție! Pericol de vătămare corporală a persoanelor aflate în apropierea utilajului.
	Atenție, țineți mâinile în afara deschiderilor în timpul funcționării utilajului.		Atenție ! Păstrați distanța !
	Atenție, țineți picioarele în afara deschiderilor în timpul funcționării utilajului.		Atenție! Suprafețe fierbinți.
	Atenție! Atmosferă asfixiantă. Nu porniți utilajul în spații închise.		Citiți manualul.

## 2.2. AVERTIZĂRI

### Exersare:

- a) Citiți cu atenție instrucțiunile. Familiarizați-vă cu comenzile și utilizarea corectă a utilajului.
- b) Nu permiteți niciodată copiilor sau persoanelor care nu sunt familiarizate cu aceste instrucțiuni să folosească utilajul.
- c) Nu lucrați niciodată când oamenii, în special copiii sau animalele de companie sunt în apropiere.
- d) Utilizatorul este responsabil pentru accidente sau pericolele care apar asupra altor persoane sau asupra proprietății acestora.
- e) Acordați o atenție deosebită etichetelor de avertizare de pe utilaj și respectați semnificația acestora.
- f) Dacă observați vibrații anormale în timpul funcționării, opriți imediat motorul și să verificați starea utilajului.

### Pregătire:

- a) În timpul lucrului, purtați întotdeauna încălțăminte de protecție și pantaloni lungi. Nu folosiți utilajul când sunteți desculț.
- b) Inspectați cu atenție zona în care va fi utilizat echipamentul și îndepărtați toate obiectele care pot fi aruncate de utilaj.
- c) AVERTISMENT - Benzina este foarte inflamabilă:
  - depozitați combustibilul în recipiente special concepute.
  - realimentați numai în aer liber și nu fumați în timpul realimentării.
  - adăugați combustibil înainte de a porni motorul. Nu scoateți niciodată capacul rezervorului și nu adăugați benzină în timp ce motorul funcționează sau când motorul este fierbinte.
  - dacă s-a vărsat benzină pe utilaj, nu încercați să porniți motorul, îndepărtați utilajul de zona de scurgere și evitați crearea oricărei surse de aprindere până când vaporii de benzină s-au evaporat.
  - asigurați-vă ca bușonul rezervorului etanșează la strângere. Dacă acesta s-a deteriorat, înlocuiți-l.
- d) Dacă toba de eșapament s-a deteriorat, înlocuiți-o.
- e) Înainte de utilizare, verificați întotdeauna vizual părțile componente ale utilajului. Înlocuiți elementele și șuruburile uzate sau deteriorate.
- f) Nu porniți motorul într-un spațiu închis (cum ar fi în interior sau în garaj). Gazele de evacuare conțin monoxid de carbon.

### Operarea:

- a) Nu porniți motorul în spații închise unde se pot acumula vapori periculoși de monoxid de carbon.
- b) Lucrați doar la lumina zilei sau în zone cu lumină artificială bună.
- c) În timp ce folosiți utilajul, mergeți după acesta, nu alergați.
- d) Fiți extrem de precauți când schimbați direcția pe pante.
- e) Când lucrați în pantă, păstrați rezervorul de combustibil puțin peste jumătate pentru a minimiza riscul de scurgere al combustibilului.
- e) Fiți extrem de precaut când folosiți utilajul în marșarier sau când îl trageți spre dumneavoastră.
- f) Porniți motorul cu grijă, conform instrucțiunilor producătorului și cu picioarele departe de cuțitele tăietoare.
- g) Nu puneți mâinile sau picioarele lângă sau sub părțile componente ale utilajului, aflate în mișcare.
- h) Opriți motorul înainte de realimentare sau când plecați de lângă utilaj.
- i) Nu blocați manetele sau comenzile utilajului. Înainte de utilizare asigurați-vă ca acestea funcționează corespunzător.
- j) Nu folosiți alte tipuri sau alte dimensiuni de anvelope față de cele recomandate de către producător.
- k) Toate operațiile legate de mentenanță, ajustare și service trebuie să se efectueze cu motorul utilajului oprit.
- l) Nu înclinați sau răsturnați utilajul.
- m) Nu parcați utilajul pe pantă.
- n) Nu deteriorați și nu îndepărtați niciodată dispozitivul de protecție.
- o) Schimbarea treptelor de viteză se face cu motocultivatorul staționat.
- p) Când accesoriul de lucru este montat în față, motocultivatorul poate fi utilizat în 2 trepte de viteză.

### 3. DATE TEHNICE

<b>Motor</b>	Loncin
<b>Ciclu de funcționare</b>	4 timpi
<b>Putere maxima motor</b>	16 CP
<b>Capacitate cilindrică</b>	420 cc
<b>Sistem de aprindere</b>	Electronic
<b>Manetă oprire urgență</b>	DA
<b>Pornire</b>	Manuala si automata la cheie
<b>Sistem iluminare</b>	-
<b>Transmisie</b>	Pinioane conice în ulei
<b>Diferential</b>	DA
<b>Tip Ambreiaj</b>	USCAT
<b>Carcasă transmisie</b>	Aluminiu
<b>Reglaj coarne</b>	Stânga-dreapta, sus-jos
<b>Viteze</b>	3 înainte + 2 înapoi
<b>Combustibil</b>	Benzină
<b>Capacitate rezervor</b>	6.5 l
<b>Consum mediu combustibil</b>	1,85 l/h
<b>Baie de ulei motor</b>	1.2 l
<b>Baie de ulei transmisie</b>	1.3 l
<b>Dimensiune roți</b>	5.00-10
<b>Vibrații mâner</b>	Max:5.91 m/s <sup>2</sup> K=1.5m/s <sup>2</sup>
<b>Garanție</b>	24 luni
<b>Greutate netă cu accesorii</b>	98kg

### 4. VERIFICARI PRE-OPERARE. PERIOADA DE RODAJ

- Verificați dacă toate șuruburile sunt strânse și ajustați-le dacă este cazul.
- Verificați fiecare manetă/comandă a utilajului pentru a verifica funcționalitatea lor. Dacă pozițiile mânerelor sunt incorecte, reglați-le pentru a fi în pozițiile corespunzătoare.
- Mutați schimbătorul de viteze în poziția neutră.
- Completarea uleiului.
  - Umpleți baia de ulei a motorului cu ulei de lubrifiere RURIS 4T- MAX.
  - Așezați utilajul pe o suprafață plană în timp ce alimentați cu ulei de transmisie în cutia de viteze.
  - Pentru a verifica nivelul de ulei folosiți joja de ulei, uleiul trebuie să fie la nivel maxim.
  - Verificați scurgerile de ulei.
  - Verificați paharul decantor al filtrului de aer.
  - Adăugați ulei în paharul decantor al filtrului de aer.
  - Adăugați ulei în cutia de viteze
  - Asigurați-vă ca bornele bateriei sunt conectate corespunzător
- Curățați unitatea de praf și murdărie, în special filtrul de aer.

#### Perioada de rodaj

Utilajul trebuie să funcționeze 5 ore în sarcină ușoară. După această perioadă, faceți schimbul de ulei atât la transmisie cât și la motor. Alimentați apoi baia de ulei a transmisiei cu ulei RURIS G-Tronic, cât și baia de ulei a motorului cu ulei RURIS 4T-MAX.

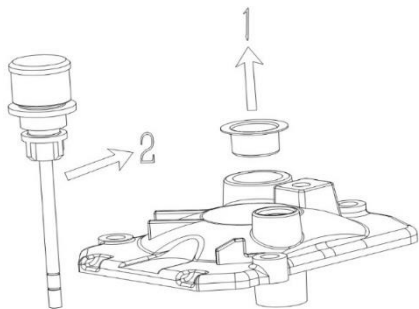
## 5. PREZENTARE GENERALĂ



- 1- Manetă de schimbare a inversorului de sens ( Fata-Spate )
- 2- Maneta diferențial
- 3- Manetă rotire mâner
- 4- Manetă motor-stop
- 5- Manetă ambreiaj
- 6- Manetă schimbător de viteze
- 7- Maneta de accelerație
- 8- Maneta de comandă a prizei de putere/acționare accesoriu(P.T.O)
- 9- Roată
- 10- Rezervor carburant
- 11- Filtru de aer
- 12- Tobă de eșapament
- 13- Manetă reglare înălțime coarne

## 6. MONTAJUL

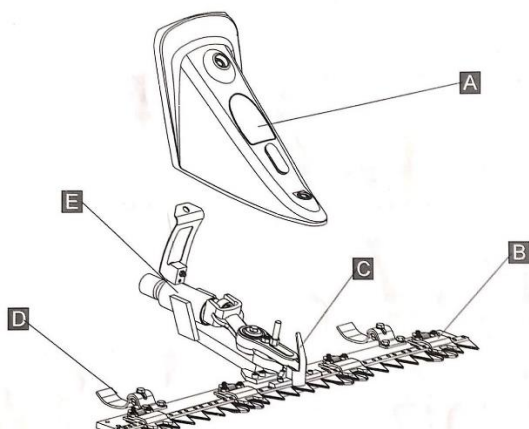
1. Montați joja de ulei(2) (figura de mai jos).
2. Verificați toate piulițele și șuruburile . Dacă este necesar, strângeți-le.
3. Montați roțile de transport în direcția profilului agricol.
5. Alimentați cu ulei RURIS G-Tronic transmisia. Așezați motocultivatorul în poziție orizontală, introduceți ulei și apoi verificați nivelul acestuia folosind joja. Nivelul uleiului trebuie să fie între cele două semne de pe joă.
6. Reglați mânerul la înălțimea de lucru corespunzătoare. În funcție de accesoriul folosit, ghidonul poate fi rotit pentru a se potrivi nevoilor de lucru.
7. Utilajul nu se livrează cu ulei în motor. Alimentați cu ulei RURIS 4T-MAX înainte de utilizare.



### Montarea accesoriilor de lucru

Atenție: Pentru toate operațiunile de asamblare și reparare purtați întotdeauna mănuși de protecție.

#### 1. Lama de cosit C977

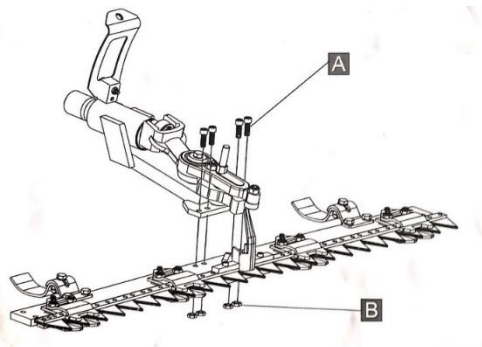


Date tehnice	
<b>Lățime de lucru</b>	1170 mm
<b>Miscare cutite lama</b>	SUS-JOS
<b>Dimensiune lama</b>	123x20x7cm
<b>Greutate netă</b>	32 kg
<b>Garanție</b>	24 luni

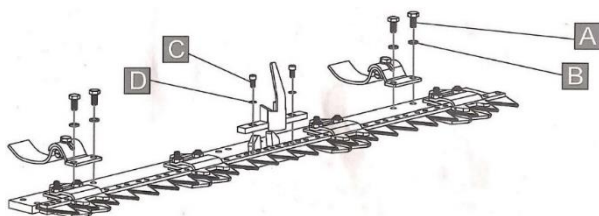
<b>A</b>	Carena protecție	<b>B</b>	Ansamblu lama
<b>C</b>	Ansamblu bielă antrenare	<b>D</b>	Patine de reglare a înălțimii de tăiere
<b>E</b>	Cuplă lamă de cosire		

Demontați capacul prizei de putere de la motocultivator, cuplați lama de tăiere la utilaj apoi strângeți piulița de fixare.

Introduceți șuruburile A prin corpul cuplei și orificiile de pe ansamblul lamei. Montați piulițele B, apoi strângeți-le.

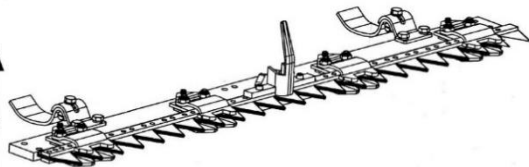


Montați patinele de reglare a înălțimii de tăiere și conectorul bielei ca în figura alăturată



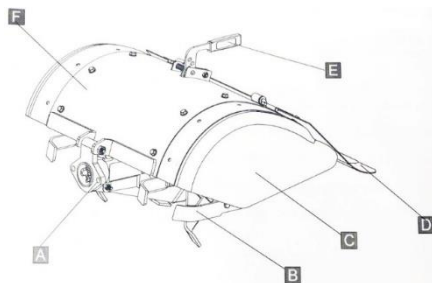
### Reglarea înălțimii de tăiere

Dacă patinele sunt îndreptate în direcția U, înălțimea de tăiere va fi mai mică, dacă sunt îndreptate în direcția D, înălțimea va fi mai mare.



## 2. Freză de săpat S977

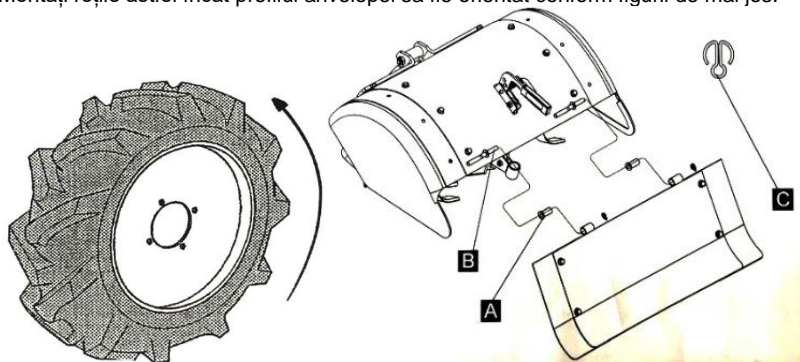
A	Cuplă	B	Freze
C	Protectie laterala	D	Protectie spate
E	Maneta reglare adancime de lucru	F	Protectie principala



Date tehnice	
Lățime de lucru	650 mm
Adâncime de lucru	150 mm
Număr cuțite	20
Diametru cuțite	300 mm
Dimensiune freza	70 X 51 X 37cm
Greutate netă	38 kg
Garanție	24 luni

### 3. Ansamblu roți transport

Montați roțile astfel încât profilul anvelopei sa fie orientat conform figurii de mai jos.



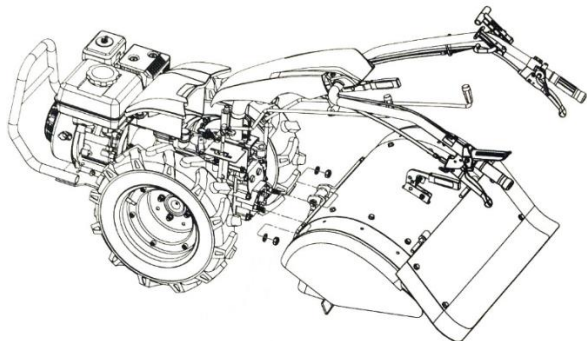
### Apărătoarea frezelor rotative.

Introduceți bucsa A pe axul B.

Montați apărătoarea spate pe axul B apoi introduceți știftul de blocare în orificiul axului B.

### Asamblați motocultivatorul

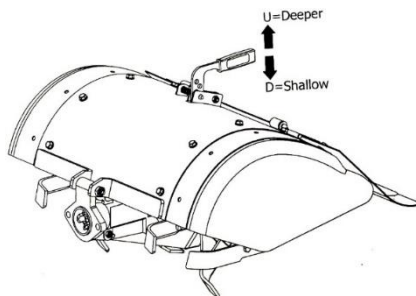
Deșurubați cele două piulițe M12, scoateți capacul prizei de putere și conectați ansamblul de freze la utilaj apoi strângeți piulițele.



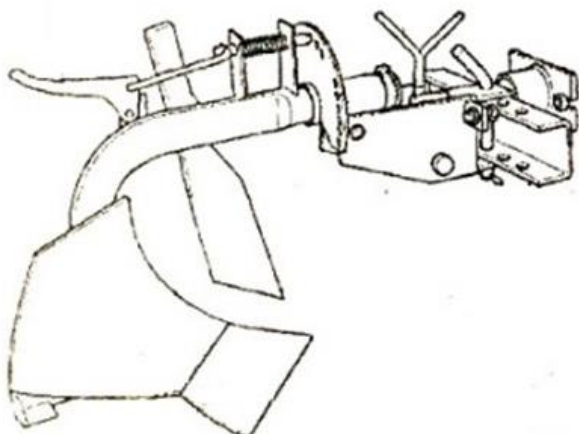


### Reglarea adâncimii de lucru

Dacă maneta de reglare a adâncimii de lucru este deplasată direcția U, adâncimea de prelucrare va fi mai mare, dacă este deplasată în direcția D, adâncimea va fi mică.



### 3. PLUG P977

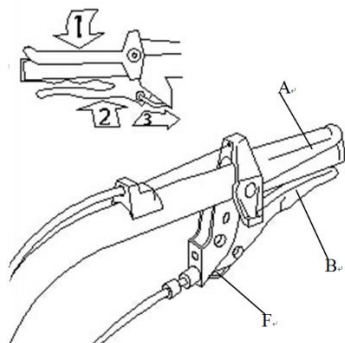


Date tehnice	
Lățime de lucru	200 mm
Adâncime de lucru	100 mm
Dimensiune plug	60X43X28CM
Greutate netă	22 kg
Garanție	24 luni

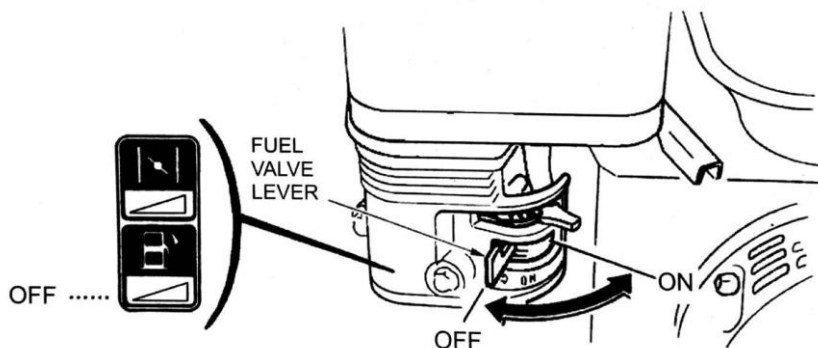
### PORNIREA SI OPRIREA MOTORULUI

#### PORNIREA

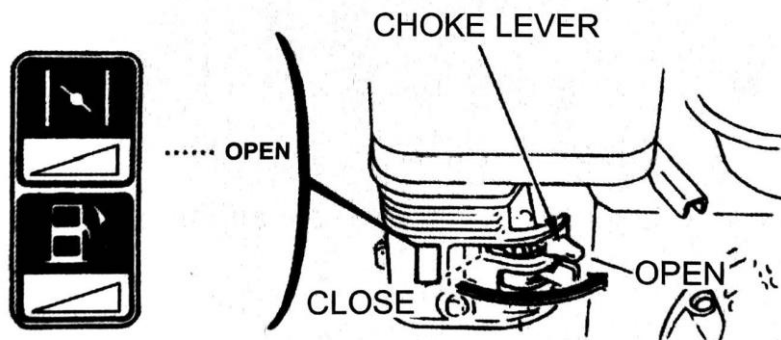
Asigurați-vă că schimbătorul de viteze este pe punctul mort, apăsați maneta motor-stop(A), acționați mânerul ambreiajului (B) și blocați-l cu siguranța(F), acționați maneta de comandă a prizei de putere.



Dacă maneta motor-stop va fi eliberată, motorul se va opri. Mutați comutatorul de combustibil în poziția ON(deschis).



Pentru pornirea la rece, deplasați maneta de șoc în poziția ÎNCHIS(close).  
Pentru a porni motorul cald, lăsați maneta de șoc în poziția DESCHIS(open).



Rotiți pârghia accelerației din interiorul ghidonului drept în jos cu o treime din cursa totală(pentru a accelera).  
Pentru pornirea la automat, poziționați cheia de contact la poziția de START(pornit) și acționați nu mai mult de 10 secunde.

Pentru pornirea la demaror, trageți încet de mânerul demarorului până acesta opune rezistența, apoi trageți constant și ferm.

## 2: OPRIRE

În caz de urgență, modalitatea simplă de oprire este să punei comutatorul de pornire în poziția STOP„oprit” (Rotiți cheia în sens invers acelor de ceasornic) sau să eliberați maneta motor-stop.

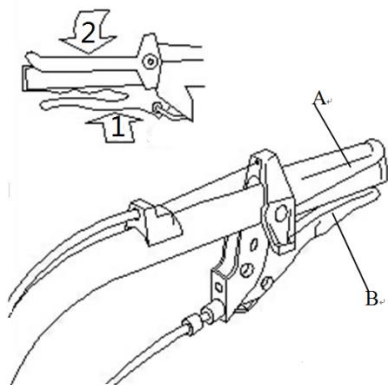
În condiții normale, pașii de oprire sunt următorii:

- Puneți schimbătorul de viteze pe poziția neutru.
- Rotiți maneta de accelerație pe poziția minim.
- Rotiți cheia în sens invers acelor de ceasornic, în poziția STOP(oprit).
- Închideți robinetul de combustibil..

## 7. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

La schimbarea treptelor de viteză , trebuie mai întâi să acționați maneta de ambreiaj, apoi să acționați maneta schimbătorul de viteze și să eliberați maneta de ambreiaj în timpul lucrului.

Când schimbați treptele viteză din înainte către înapoi, asigurați-vă că utilajul este staționat.



Este strict interzisă apăsarea și eliberarea manetei motor-stop(A) înainte de a apăsa maneta ambreiajului(B), altfel componentele interne ale ambreiajului se vor deteriora.

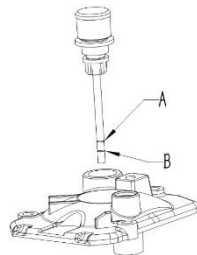
## 8. ÎNTREȚINEREA ȘI DEPOZITAREA

### Întreținerea

O întreținere bună este esențială pentru o funcționare sigură, economică și fără probleme. Purați mănuși și îmbracă-minte de protecție. Înainte de a începe lucrările de întreținere, eliberați maneta motor-stop, scoateți cheia de pornire, deconectați fișa bujiei, asigurați-vă că schimbătorul de viteze este pe poziția neutru, maneta de comanda a prizei de putere este pe poziția neutru, pentru a vă asigura că motorul utilajului nu pornește.

1. Filtrul de aer este o componentă foarte importantă. Când se murdărește, va reduce puterea motorului și va accelera uzura. După fiecare utilizare curățați filtrul de aer și înlocuiți uleiul din camera filtrului, cu unul curat, la nevoie, sau odată cu înlocuirea uleiului din motor.
2. După fiecare utilizare curățați cuțitele tăietoare și verificați-le.
3. Verificați dacă toate piulițele și șuruburile sunt strânse, strângeți-le dacă este cazul.
4. Nivelul de combustibil al motorului trebuie verificat la fiecare trei ore de lucru. Schimbați uleiul din motor la 25 ore de funcționare sau la 6 luni. Folosiți ulei RURIS 4T-MAX

5. La verificarea cantității de ulei din cutia de viteze, utilajul trebuie să fie amplasat orizontal. Joja de ulei trebuie scoasă și ștearsă. Apoi introduceți joja în cutie și verificați nivelul uleiului. Nivelul trebuie să fie între semnele AB. Dacă nu este suficient, completați-l. Înlocuiți uleiul de transmisie la fiecare 50 de ore de funcționare sau la 6 luni. Folosiți ulei de transmisie RURIS G-Tronic.



6. Verificați dacă există piesele lipsă sau dacă sunt deteriorate, înainte de fiecare utilizare și înlocuiți-le dacă este cazul.
7. Curățați și utilajul după fiecare utilizare.

### Depozitarea

1. Utilajul trebuie să fie depozitat într-un loc uscat, cu acoperiș și protejat contra umezelii, în încăperi cu geamuri și ventilație corespunzătoare.
2. Carburantul trebuie golit din rezervor, se închide robinetul de benzină și se lasă utilajul să funcționeze până se consumă tot combustibilul din carburator.
3. Partile metalice active trebuie unse cu vaselină.
4. Trebuie lăsat uleiul în baia motorului pe timpul depozitării.
5. Uleiul de motor trebuie înlocuit, dacă utilajul a fost depozitat mai mult de 6 luni.

## 9. DECLARAȚII DE CONFORMITATE

## DECLARAȚIA DE CONFORMITATE CE

**Producator:** SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Radoi Alexandru – Director Proiectare Producție

**Descrierea produsului:** MOTOCULTIVATORUL este un echipament reversibil avand atasate atat utilaje posterioare (freză, plug, etc.), cât și cu utilaje anterioare (cositoare, freză de zăpadă, etc.), motocultivatorul fiind componenta energetică de baza, iar freza rotativa cu cutite si alte accesorii echipamentul de lucru efectiv.

**Produsul: MOTOCULTIVATOR**

Numar de serie produs: AASIO100001XXXXRUR977 (unde AA reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie, caracterele 5 si 6 nr de lot, caracterele 7-11 numarul de produs)

**Tipul:** RURIS

**Model:** 977

**Motor:** termic, pe benzina, 4 timpi

**Putere maxima:** 16 cp

**Nr. viteze:** 3 inainte+2 inapoi

**Pornire:** Manuala si automata la cheia

**Transmisie:** Pinioane conice în ulei

Accesorii	Specificatii	Denumire	Numar de serie
Lama de cosit	Lățime de lucru:1170mm Dimensiune lama:123x20x7cm	RURIS C977	AASIO100001XXXX RURC977
Freza de sapat	Lățime de lucru: 650 mm Adancime de lucru: 150 mm	RURIS S977	AASIO100001XXXX RURS977
Plug	Lățime de lucru:200 mm Adancime de lucru: 100 mm	RURIS P977	AASIO100001XXXX RURP977

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, în conformitate cu H.G. 1029/2008 - privind condițiile introducerii pe piață a mașinilor, **Directiva 2006/42/CE – masini; cerințe de siguranță și securitate, Standardul EN ISO 12100:2010– Masini.Securitate, Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019), Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989)- stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazeoase si de particule poluante provenite de la motoare si H.G. 467/2018 privind masurile de aplicare ale Regulamentului mentionat, am efectuat atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe de siguranță și securitate.**

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

**SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010-** Securitatea mașinilor. Concepte de bază, principii generale de proiectare. Terminologie de bază, metodologie. Principii tehnice

**SR EN ISO 13849-1:2023/ EN ISO 13849-1:2023-** Securitatea mașinilor. Părți referitoare la securitate ale sistemelor de comandă. Partea 1: Principii generale de proiectare

**SR EN ISO 13851:2019/ EN ISO 13851:2019-** Securitatea mașinilor. Dispozitive de comandă bimanuală. Principii de proiectare și de alegere

**SR EN ISO 13854:2020/ EN ISO 13854:2020-** Securitatea mașinilor. Distanțe minime pentru prevenirea strivirii părților corpului uman

**SR EN ISO 13855:2010/ EN ISO 13855:2010** Securitatea mașinilor. Poziționarea mijloacelor de protecție în raport cu viteza de apropiere a părților corpului

**SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2020-** Securitatea mașinilor. Distanțe de securitate pentru prevenirea pătrunderii membrilor superioare și inferioare în zonele periculoase

**SR EN 62061:2005/ EN ISO 62061:2005 -** Securitatea mașinilor. Securitatea funcțională a sistemelor de comandă electrice, electronice și electronice programabile de securitate

**SR EN ISO 14118:2018/ EN ISO 14118:2018 -** Securitatea mașinilor. Prevenirea pornirii intempestive

**SR EN ISO 14120:2016/ EN 14120:2016-** Securitatea mașinilor. Protectori. Cerințe generale pentru proiectarea și construcția protectorilor fiși și mobili

**SR EN 60204-1:2019/ EN 60204-1:2018-** Securitatea mașinilor. Echipament electric al mașinilor. Partea 1: Cerințe generale

**SR EN ISO 3744:2011/ EN ISO 3744:2011 -** Mașini forestiere și mașini pentru grădinarit. Cod de încercare acustică pentru mașinile echipate cu motor cu ardere internă.

**SR EN ISO 14982:2009/ EN ISO 14982:2009 –** Mașini agricole și forestiere. Compatibilitatea electromagnetica. Metode de încercare și criteriile de acceptabilitate

**SR EN 61310-3:2008/EN 61310-3:2008 -** Securitatea mașinilor. Indicare, marcare și manevrare. Partea 3: Cerințe pentru amplasarea și funcționarea organelor de comandă

**Pentru Modelul: RURIS:C977**

**SR EN 12733:2019/ EN 12733:2018-** Mașini agricole și forestiere. Motocositori cu operator pedestru. Securitate  
**SR EN ISO 5395-2:2014/A1:2017/ EN ISO 5395-2:2013/A1:2016-** Mașini pentru grădinarit. Cerințe de securitate pentru  
 cositorile de gazon echipate cu motor cu ardere internă. Partea 2: Cositori de gazon cu conductor pedestru.  
 Amendament 1: OPC, organe de tăiere, furtunuri sub presiune

**Pentru Modelul: RURIS S977**

**SR EN ISO 8437-2:2021/ EN 8437-2:2019-** Freze pentru zăpadă. Cerințe de securitate și metode de încercare. Partea  
 2: Freze pentru zăpadă cu operator pedestru

**SR EN ISO 8437-1:2021/ EN 8437-1:2019-** Freze pentru zăpadă. Cerințe de securitate și metode de încercare. Partea  
 1: Terminologie și încercări comune

**SR EN ISO 8437-4:2021/ EN 8437-4:2019-** Freze pentru zăpadă. Cerințe de securitate și metode de încercare. Partea  
 4: Cerințe naționale și regionale suplimentare

**Pentru Modelul: RURIS P977**

**SR EN 709+A4:2010/ EN 709/A4:2009-** Mașini agricole și forestiere. Motocultoare echipate cu freze purtate,  
 motoprășitoare și freze pe roată(roți) motrică(e). Securitate

- **Directiva 2000/14/CE** (amendată prin Directiva 2005/88/CE) – Emisiile de zgomot în mediul exterior;
- **Directiva 2006/42/EC** - privind mașinile – introducerea pe piața a mașinilor;
- **Directiva 2014/30/UE** - privind compatibilitatea electromagnetică (HG 487/2016 privind compatibilitatea  
 electromagnetică, actualizată 2019);
- **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989)** - stabilirea măsurilor de limitare a  
 emisiilor gazeoase și de particule poluante provenite de la motoare

**Alte Standarde sau specificatii utilizate:**

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **SR ISO 45001:2018** - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

**MARCAREA SI ETICHETAREA MOTOARELOR**

Motoarele pe benzina cu aprindere prin scanteie recepționate și utilizate pe echipamentele și mașinile RURIS, conform  
**Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989)** și a HG 467/2018 sunt marcate cu:

- Marca și numele producătorului: Z.E.S.M.T Co. LTD.
- Tipul: G420FD

- Numărul aprobării de tip obținut de producătorul specializat:  
 e13\*2016/1628\*2016/1628SRB1/P\*0126\*02

- Numărul de identificare al motorului – număr unic.
- Concept General Engine

**Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.**

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

**Locul si data emiterii:** Craiova, 08.01.2024

**Anul aplicarii marjului CE:** 2024

**Nr. inreg:** 12/ 08.01.2024

**Persoana autorizata si semnatura:**

Ing. Stroe Marius Catalin  
 Director General al  
 SC RURIS IMPEX SRL



### DECLARATIA DE CONFORMITATE EC

**Producator:** SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Radoi Alexandru – Director Proiectare Producție

**Descrierea produsului:** MOTOCULTIVATORUL este un echipament reversibil avand atasate atat utilaje posterioare  
 (freză, plug, etc.), cât și cu utilaje anterioare (cositoare, freză de zăpadă, etc.), motocultivatorul fiind componenta  
 energetică de baza, iar freza rotativa cu cutite și alte accesorii echipamentul de lucru efectiv.

**Produsul: MOTOCULTIVATOR**

Numar de serie produs: AASI0100001XXXXXRUR977 (unde AA reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie, caracterele 5 si 6 nr de lot, caracterele 7-11 numarul de produs)

**Tipul:** RURIS

**Model:** 977

**Motor:** termic, pe benzina, 4 timpi

**Putere maxima:** 16 cp

**Nr. viteze:** 3 inainte+2 inapoi

**Pornire:** Manuala si automata la cheie

**Transmisie:** Pinioane conice în ulei

Accesorii	Specificatii	Denumire	Numar de serie
Lama de cosit	Lățime de lucru:1170mm Dimensiune lama:123x20x7cm	RURIS:C977	AASI0100001XXXX RURC977
Freza de sapat	Lățime de lucru: 650 mm Adancime de lucru: 150 mm	RURIS S977	AASI0100001XXXX RURS977
Plug	Lățime de lucru:200 mm Adancime de lucru: 100 mm	RURIS P977	AASI0100001XXXX RURP977

Nivelul de putere acustica masurat:101dB Nivelul de putere acustica maxim garantat:103 dB(A)

**Nivelul de putere acustica** este certificat de TUV Sud prin raportul de nr. 17.01.015/31.10.2017, in conformitate cu prevederile Directivei 2000/14/CE amendata prin Directiva 2005/88/CE si SR EN ISO 3744:2011

*Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova in calitate de producator, in conformitate cu Directiva 2000/14/CE (amendata prin Directiva 2005/88/CE), H.G. 1756/2006 - privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot in mediu produs de echipamente destinate utilizării în exteriorul clădirilor, am efectuat verificarea și atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe.*

**Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:**

- **Directiva 2000/14/CE (amendata prin Directiva 2005/88/CE)** – Emisiile de zgomot in mediul exterior
- **SR EN ISO 3744:2011** - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică
- **Directiva 2006/42/EC** - privind mașinile – introducerea pe piata a masinilor
- **Directiva 2014/30/UE** privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019);
- **Regulamentul UE 2016/1628** (amendat prin Regulamentu UE 2018/989) - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazoase si de particule poluante provenite de la motoare

**Alte Standarde sau specificatii utilizate:**

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **SR ISO 45001:2018**- Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

**Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.**

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

**Locul si data emiterii:** Craiova, 08.01.2024

**Anul aplicarii marcajului CE:** 2024

**Nr. inreg:** 12/08.01.2024

**Persoana autorizata si semnatura:**

Ing. Stroe Marius Catalin  
Director General al Ruris Impex SRL